**Canada**
**Province de Québec**
**Municipalité de Campbell's Bay**

**BY-LAW NO. 104-2026 AUTHORIZING A LOAN AND EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF $10,979,564 FOR THE CONSTRUCTION OF A NEW FIRE STATION**

**WHEREAS** the Municipality must comply with the requirements of the Regulation respecting occupational health and safety and the fire safety cover plan, and its current facilities are outdated, inadequate and no longer meet the needs of the fire safety service;

**WHEREAS** the Municipality retained the services of a fire safety consultant, who prepared a report in August 2022 concluding that the current situation no longer meets the needs of the service and poses a risk to the health and safety of personnel, said report being attached to this By-law as Schedule A;

**WHEREAS** the Municipality received an intervention report from the CNESST on February 16, 2023 (RAP1415460), identifying several violations related to the outdated condition and limited size of the current fire station, said report being attached to this By-law as Schedule B;

**WHEREAS** the construction of a new fire station is necessary;

**WHEREAS** the fire safety service is shared with the Municipality of Litchfield;

**WHEREAS** the Municipality of Litchfield will assume 50% of the capital expenditures in accordance with the intermunicipal agreement currently in effect, which is attached to this By-law as Schedule C;

**WHEREAS** the fire station construction project is part of a shared fire safety service that also benefits the municipalities of Bryson and L'Île-du-Grand-Calumet, which contribute to the operating and maintenance costs but do not contribute to the capital expenditures associated with the construction of the new fire station, in accordance with the intermunicipal agreement currently in effect, which is attached to this By-law as Schedule D;

**WHEREAS** the burden on taxpayers arising from the construction costs of the new fire station will be shared between the municipalities of Campbell's Bay and Litchfield;

**WHEREAS** the councils of the municipalities of Campbell's Bay and Litchfield wish to provide their firefighters with a safe and functional facility that complies with all applicable regulatory requirements;

**WHEREAS** the repayment term of a loan may not exceed the useful life of the assets being financed, and a letter confirming a useful life of 40 years or more for the proposed fire station has been obtained, thereby allowing a maximum loan term of 40 years, which letter is attached to this By-law as Schedule E;

**WHEREAS** the Municipality received a letter confirming the promise of financial assistance under the Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM), dated June 2, 2026, which is attached to this By-law as Schedule H;

**WHEREAS** a public call for tenders bearing reference number 20122700 for the construction of a new fire station was published by the Municipality on the SEAO website on February 10, 2026;

**WHEREAS**, following the opening of the tenders received on April 21, 2026, the lowest compliant tender, in the amount of $9,937,235.63, including taxes, is attached to this By-law as Schedule F;

**WHEREAS**, according to the estimate prepared by Ms. Sarah Bertrand, Director General, dated May 4, 2026, including construction costs, incidental expenses, contingencies, net taxes and financing costs, which is attached to this By-law as Schedule G;

**WHEREAS** the municipalities of Campbell's Bay and Litchfield do not currently have the funds required to pay the cost of the work;

**WHEREAS** it is necessary to contract a loan to pay the cost of the work, including incidental expenses, net taxes, contingencies and financing costs;

**THEREFORE, the Council hereby enacts as follows:**

**SECTION 1.** The preamble forms an integral part of this By-law.

**SECTION 2.** Council is authorized to construct a new fire station, as set out in the financial plan prepared by Ms. Sarah Bertrand, dated May 4, 2026, including construction costs, contingencies, net taxes and financing costs, which forms an integral part of this By-law as Schedule G.

**SECTION 3.** Council is authorized to spend an amount of $10,979,564 for the purposes of this By-law.

**SECTION 4.** For the purpose of paying the expenditures provided for under this By-law, Council is authorized to borrow an amount of $10,979,564 over a period of 40 years.

**SECTION 5.** In order to provide for the expenditures incurred in relation to the interest and principal repayment of the annual instalments of the loan, a special tax is hereby imposed and shall be levied annually, during the term of the loan, on all taxable immovables situated within the territory of the Municipality, at a rate sufficient based on their value as shown on the assessment roll in effect each year.

**SECTION 6.** Should the amount of an appropriation authorized under this By-law exceed the amount actually spent in relation to that appropriation, Council is authorized to use the surplus to pay any other expenditure authorized under this By-law for which the appropriation is insufficient.

**SECTION 7.** Council shall apply toward the reduction of the loan authorized under this By-law any contribution or grant that may be paid to it for the payment of all or part of the expenditure authorized under this By-law.

Council shall also apply toward the payment of all or part of the debt service any grant payable over a period of several years. The repayment term of the portion of the loan corresponding to the amount of the grant shall automatically be adjusted to the period established for the payment of the grant.

**SECTION 8.** This By-law shall come into force in accordance with the law.

_____ _____

Raymond Pilon
Maire

Sarah Bertrand
Directrice générale/Greffière-trésorière